



中國銀行(香港)有限公司
BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

客戶通知書
CUSTOMER ADVICE

日期 2013/12/18

Date: _____

匯款編號 1213121958800066

Remittance Reference

(如有查詢，請致電客戶服務熱線 (852) 2836 8788 並引用上述編號)

(Should you have any enquiry, please call our Service Hotline (852) 2836 8788 and quote the reference)

32A 匯款之貨幣及金額*

Currency and Amount to be Remitted* U.S.\$

56 中轉銀行名稱及地址

Name and Address of Intermediary Bank

57 收款銀行名稱及地址*

Name and Address of Beneficiary's Bank* HIMALAYAN BANK PTD LTD

城市*

City* KATHMANDU

省*

Province*

SWIFT Code

Halchowk, Swoyambhu

SWIFT Code

HIMANPKA

國家*

Country*

NEPAL

美國匯款適用

For USA: UID No.

英國匯款適用

For UK: Sorting Code

澳洲匯款適用

For Australia: BSB No.

加拿大匯款適用

For Canada: Transit Code

Fedwire No.

59 收款人名稱*

Name of Beneficiary* KARMA SAMTENLING BUDDHIST FOUNDATION

收款人地址

Address of Beneficiary Karma Samten Ling Monastery, Swoyambhu, Kathmandu, Nepal

收款人賬號/國際銀行賬號*

A/C No. / IBAN of Beneficiary* 02502741540013

電話

Telephone No. 977-9851023552

70 給收款人附言

Message to Beneficiary 3rd Payment of Nunnery Extension Project

71A 費用* Charges*

如匯款人要求匯款金額從中銀信用卡賬戶扣除，中銀信用卡(國際)有限公司將會從該信用卡賬戶內收取信用卡匯款行政費。A remittance by credit card administration fee will be charged by BOC Credit Card (International) Limited and debited to BOC Credit Card account if payment of the remittance is made by BOC Credit Card.

☐ 本地銀行費用由本人(等)支付，海外銀行費用由收款人支付 I/We pay local bank charges and beneficiary pay overseas bank charges

☒ 本地銀行和海外銀行費用由本人(等)支付 [請查閱背頁所載條款(第4條)] I/We pay local bank charges and overseas bank charges [Please refer to (Condition No. 4) printed overleaf]

☐ 本地銀行和海外銀行費用由匯款金額中扣除 Local bank and overseas bank charges deduct from amount remitted

71F 付款方法* Payment Method*

由銀行或中銀信用卡賬戶扣除，賬號

Debiting from bank or BOC Credit Card# A/C No.

01258810118979

貨幣

Currency HK\$100,000.00

如匯款人要求匯款金額從中銀信用卡賬戶扣除，所有相關費用(如適用)將只可由相同的中銀信用卡賬戶扣除，不可由其他賬戶扣除。If payment of the remittance is made by BOC Credit Card, all the related charges (if applicable) shall be debited to the same BOC Credit Card account and shall not be debited to any other account.

若費用由其他賬戶扣除，請註明 If the charges are to be debited from other account, please specify

賬戶號碼 Account No.

貨幣 Currency

*只適用於港幣中銀信用卡；不適用於中銀商務卡、採購卡、私人客戶卡、Intown卡、美元卡、中銀預付卡、中銀易達錢及澳門地區發行的中銀信用卡及預付卡。Only HK Dollars BOC Credit Card will be accepted. BOC Commercial Card, Purchasing Card, Private Label Card, Intown Card, USD Card, BOC Prepaid Card, BOC Express Cash Card as well as BOC Credit Card and Prepaid Card issued in Macau are not applicable.

REMITTANCE AMOUNT : USD12,879.30

CUM. : HKD360.00

CABLE/POSTAGE : HKD0.00

COM IN LIEU : HKD0.00

OTHER COM. : HKD0.00

FROM : A/C#012-588-1-011897-9 HKD100,360.00

AT#7,7644000

HONG KONG BUDDHIST COMPASSION CHARITY FOUNDATION LIMITED

BENE A/C : /02502741540013

BENE : KARMA SAMTENLING BUDDHIST FOUNDATION

F00000071341 2013/12/18 13:46:59 92293 41371A 021643 000000 23110

OUR REF : 1213121958800066

TRANSACTION WILL BE PROCESSED ON NEXT OR INSTRUCTED WORKING DATE

(逾時交易，將於下個/指定工作天處理)

註：此通知書需有本行機印方為有效；此通知書所列匯款以收款銀行收妥及通知作實。

This advice valid only with validation line; the remittance set out in this Advice is subject to the ACTUAL RECEIPT and ADVICE of the Beneficiary's Banker.

本人(等)已詳閱、理解並同意受背頁之條款所約束，茲要求 貴行並向貴行申請根據該等條款代辦上述之匯款。在不損害背頁條款之一般性的原則下，本人(等)確認、同意及接受 貴行根據由任何監管機構不時頒佈的任何條例、規則、守則或指引及/或在該等條例、規則、守則或指引的要求或因應任何監管機構之要求下使用，向收款人、收款銀行、任何 貴行之代理行或其他人士披露及/或轉移本人(等)填寫在申請書上的資料及/或 貴行不時存有本人(等)之任何其他資料。

I/We hereby request and apply to your Bank to effect the above remittance subject to the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, I/we also acknowledge, agree and accept that the information supplied by me/us in this application form and/or any of my/our other information kept by your Bank from time to time may be used, disclosed and/or transferred to the Beneficiary, the Beneficiary's banker, any of your Bank's correspondents or other persons as required by and/or in accordance with any laws, regulations, codes or guidelines as may be imposed by any regulatory authorities from time to time or as requested by any regulatory authorities.

For BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

致：匯款人 HK Buddhist Compassion Charity Founda

To: Remitter

聯絡電話

Contact Telephone No. 81175104

Authorized Signature



中國銀行(香港)有限公司
BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

客戶通知書
CUSTOMER ADVICE

日期 2013/11/11

Date: _____

匯款編號 1213111180613996

Remittance Reference

(如有查詢, 請致電客戶服務熱線 (852) 2836 8788 並引用上述編號)

(Should you have any enquiry, please call our Service Hotline (852) 2836 8788 and quote the reference)

32A 匯款之貨幣及金額 *
Currency and Amount to be Remitted * U.S. \$ 7727.48

56 中轉銀行名稱及地址
Name and Address of Intermediary Bank

57 收款銀行名稱及地址 *
Name and Address of Beneficiary's Bank * HIMALAYAN BANK LIMITED, SWOYAMBU
BRANCH: HALAHOWK, H/ MAN PKA
城市 * KATHMANDU 省 * NEPAL
City * KATHMANDU Province * NEPAL
國家 * NEPAL
Country * NEPAL

美國匯款適用
For USA: UID No. _____

英國匯款適用
For UK: Sorting Code _____

澳洲匯款適用
For Australia: BSB No. _____

加拿大匯款適用
For Canada: Transit Code _____

Fedwire No. _____

59 收款人名稱 *
Name of Beneficiary * KARMA LUNGTOK - KHELCHHE GURUNG

收款人地址
Address of Beneficiary KARMA SAMTEN LING MONASTERY, SWOYAMBU, KATHMANDU, NEPAL

收款人賬號/國際銀行賬號 *
A/C No. / IBAN of Beneficiary 025-01-045030012

電話
Telephone No. 977-9851023552

70 給收款人留言
Message to Beneficiary Muntry Food 3 months (Oct - Dec 2013) 9802011284

71A 費用 * Charges *

如匯款人要求匯款金額從中銀信用卡賬戶扣除, 中銀信用卡(國際)有限公司將會從該信用卡賬戶內收取信用卡匯款行政費。A remittance by credit card administration fee will be charged by BOC Credit Card (International) Limited and debited to BOC Credit Card account if payment of the remittance is made by BOC Credit Card.

☒ 本地銀行費用由本人(等)支付, 海外銀行費用由收款人支付 I/We pay local bank charges and beneficiary pay overseas bank charges

☐ 本地銀行和海外銀行費用由本人(等)支付 [請查閱背頁所載條款(第4條)] I/We pay local bank charges and overseas bank charges [Please refer to (Condition No. 4) printed overleaf]

☐ 本地銀行和海外銀行費用由匯款金額中扣除 Local bank and overseas bank charges deduct from amount remitted

71F 付款方法 * Payment Method * 由銀行或中銀信用卡賬戶扣除, 賬號
Debiting from bank or BOC Credit Card A/C No. 012 588 10118979

如匯款人要求匯款金額從中銀信用卡賬戶扣除, 所有相關費用(如適用)將只可由相同的中銀信用卡賬戶扣除, 不可由其他賬戶扣除。If payment of the remittance is made by BOC Credit Card, all the related charges (if applicable) shall be debited to the same BOC Credit Card account and shall not be debited to any other account.

若費用由其他賬戶扣除, 請註明 If the charges are to be debited from other account, please specify

賬戶號碼 Account No. _____ 貨幣 Currency _____

*只適用於港幣中銀信用卡; 不適用於中銀商務卡、採購卡、私人客戶卡、Intown卡、美元卡、中銀預付卡、中銀易通錢及澳門地區發行的中銀信用卡及預付卡。Only HK Dollars BOC Credit Card will be accepted. BOC Commercial Card, Purchasing Card, Private Lable Card, Intown Card, USD Card, BOC Prepaid Card, BOC Express Cash Card as well as BOC Credit Card and Prepaid Card issued in Macau are not applicable.

REMITTANCE AMOUNT : USD7,727.48 FOR BANK USE ONLY, DATE : 2013/11/11
COM. : HKD240.00 COM IN LIEN : HKD0.00
CABLE/POSTAGE : HKD0.00 OTHER COM. : HKD0.00
FROM : A/C#012-588-1-011897-9 HKD60,240.00 AT07.7645000
HONG KONG BUDDHIST COMPASSION CHARITY FOUNDATION LIMITED
BENE A/C : 702501045030012
BENE : KARMA LUNGTOK-KHELCHHE GURUNG

PO00000086982 2013/11/11 16:05:11 76899 41409A 025369 000000 23110
OUR REF : 1213111180613996

註: 此通知書需有本行機印方為有效; 此通知書所列匯款以收款銀行收妥及通知作實。

This advice valid only with validation line; the remittance set out in this Advice is subject to the ACTUAL RECEIPT and ADVICE of the Beneficiary's Bank.

本人(等)已詳閱、理解並同意受背頁之條款所約束, 茲要求 貴行並向貴行申請根據該等條款代辦上述之匯款。在不損害背頁條款之一般性的原則下, 本人(等)確認、同意及接受 貴行根據由任何監管機構不時頒佈的任何條例、規則、守則或指引及/或在該等條例、規則、守則或指引的要求或因應任何監管機構之要求下使用, 向收款人、收款銀行、任何 貴行之代理行或其他人士披露及/或轉移本人(等)填寫在申請書上的資料及/或 貴行不時存有本人(等)之任何其他資料。

I/We hereby request and apply to your Bank to effect the above remittance subject to the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, I/we also acknowledge, agree and accept that the information supplied by me/us in this application form and/or any of my/our other information kept by your Bank from time to time may be used, disclosed and/or transferred to the Beneficiary, the Beneficiary's banker, any of your Bank's correspondents or other persons as required by and/or in accordance with any laws, regulations, codes or guidelines as may be imposed by any regulatory authorities from time to time or as requested by any regulatory authorities.

For BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

致: 匯款人
To: Remitter HK Buddhist Compassion Charity Foundation Ltd.

聯絡電話
Contact Telephone No. 81175104



Authorized Signature



中國銀行(香港)有限公司
BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

日期 2013/09/02

②

客戶通知書
CUSTOMER ADVICE

Date: _____

匯款編號 1213090259003115

Remittance Reference

(如有查詢，請致電客戶服務熱線 (852) 2836 8788 並引用上述編號)

(Should you have any enquiry, please call our Service Hotline (852) 2836 8788 and quote the reference)

32A 匯款之貨幣及金額*
Currency and Amount to be Remitted * U.S. \$ 12876.12

56 中轉銀行名稱及地址
Name and Address of Intermediary Bank

57 收款銀行名稱及地址*
Name and Address of Beneficiary's Bank * HIMALAYAN BANK LIMITED Branch: Hahabank, SWAYAMBHU

城市* KATHMANDU 省* 國家* NEPAL
City* Province* Country*

美國匯款適用 For USA: UID No.
英國匯款適用 For UK: Sorting Code
澳洲匯款適用 For Australia: BSB No.

Fedwire No.
加拿大匯款適用 For Canada: Transit Code

收款人名稱* KARMA LUNGTOK - KHELCHHE GURUNG
Name of Beneficiary *

收款人地址 Karma Santen Ling Monastery, Swayambu, Lathmandu, Nepal
Address of Beneficiary

收款人賬號/國際銀行賬號* 025-01-045030012
A/C No. / IBAN of Beneficiary

70 給收款人附言 2nd Payment for Monastery Expansion Project
Message to Beneficiary

電話 977-9851023552
Telephone No.

71A 費用* Charges *

如匯款人要求匯款金額從中銀信用卡賬戶扣除，中銀信用卡(國際)有限公司將會從該信用卡賬戶內收取信用卡匯款行政費。A remittance by credit card administration fee will be charged by BOC Credit Card (International) Limited and debited to BOC Credit Card account if payment of the remittance is made by BOC Credit Card.

☐ 本地銀行費用由本人(等)支付，海外銀行費用由收款人支付 I/We pay local bank charges and beneficiary pay overseas bank charges

☒ 本地銀行和海外銀行費用由本人(等)支付 [請查閱背頁所載條款(第4條)] I/We pay local bank charges and overseas bank charges [Please refer to (Condition No. 4) printed overleaf]

☐ 本地銀行和海外銀行費用由匯款金額中扣除 Local bank and overseas bank charges deduct from amount remitted

71F 付款方法* Payment Method * 由銀行或中銀信用卡賬戶扣除，賬號
Debiting from bank or BOC Credit Card A/C No. 012 588 1011 8979

貨幣 Currency HK\$ 104,000 (約 104,000 港幣)

如匯款人要求匯款金額從中銀信用卡賬戶扣除，所有相關費用(如適用)將只可由相同的中銀信用卡賬戶扣除，不可由其他賬戶扣除。If payment of the remittance is made by BOC Credit Card, all the related charges (if applicable) shall be debited to the same BOC Credit Card account and shall not be debited to any other account.

若費用由其他賬戶扣除，請註明 If the charges are to be debited from other account, please specify

賬戶號碼 Account No.

貨幣 Currency

*只適用於港幣中銀信用卡，不適用於中銀商務卡、採購卡、私人客戶卡、Intown卡、美元卡、中銀匯付卡、中銀易匯通及澳門地區發行的中銀信用卡及預付卡。Only HK Dollars BOC Credit Card will be accepted. BOC Commercial Card, Purchasing Card, Private Lable Card, Intown Card, USD Card, BOC Prepaid Card, BOC Express Cash Card as well as BOC Credit Card and Prepaid Card issued in Macau are not applicable.

REMITTANCE AMOUNT: USD 12,876.12 FOR BANK USE ONLY. DATE: 2013/09/02

COM: HKD 380.00 COM IN LIEU: HKD 0.00

CABLE/POSTAGE: HKD 0.00 OTHER COM: HKD 0.00

A/C NO: 012-588-1-011897-9 HKD 100,360.00 AT 07,7063000

HONG KONG BUDDHIST COMPASSION CHART TV FOUNDATION LIMITED

BENE A/C: 025-01-045030012

BENE: KARMA LUNGTOK-KHELCHHE GURUNG

PO0000014234 2013/09/02 09:47:28 70623 36225A 022713 000000 23110

OUR REF: 1213090259003115

註：此通知書需有本行機印方為有效，此通知書所列匯款以收款銀行收妥及通知作實。

This advice valid only with validation line; the remittance set out in this Advice is subject to the ACTUAL RECEIPT and ADVICE of the Beneficiary's Banker.

本人(等)已詳閱、理解並同意受背頁之條款所約束，茲要求貴行並向貴行申請根據該等條款代辦上述之匯款。在不損害背頁條款之一般性的原則下，本人(等)確認、同意及接受貴行根據由任何監管機構不時頒佈的任何條例、規則、守則或指引及/或在該等條例、規則、守則或指引的要求或因應任何監管機構之要求下使用，向收款人、收款銀行、任何貴行之代理行或其他人士披露及/或轉移本人(等)填寫在申請書上的資料及/或貴行不時存有本人(等)之任何其他資料。

I/We hereby request and apply to your Bank to effect the above remittance subject to the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, I/we also acknowledge, agree and accept that the information supplied by me/us in this application form and/or any of my/our other information kept by your Bank from time to time may be used, disclosed and/or transferred to the Beneficiary, the Beneficiary's banker, any of your Bank's correspondents or other persons as required by and/or in accordance with any laws, regulations, codes or guidelines as may be imposed by any regulatory authorities from time to time or as requested by any regulatory authorities.

For BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

匯款人 HK Buddhist Compassion Charity Foundation Ltd

聯絡電話 81175104

Contact Telephone No.

Authorized Signature

客戶通知書

Date:

CUSTOMER ADVICE

注意 Note: 1. 請用正楷填寫, 並在適當的地方加上劃號

Please complete in Block Letters and tick the applicable.

2. 欄位為紅色及有*部分必須填寫

Fields printed in RED with * must be completed.

3. 請注意「收款人名稱」必須與收款銀行的賬戶名稱完全相同, 以免被收款銀行退回有關匯款。如匯款往內地, 請注意如收款賬戶以中文名稱開立, 「收款人名稱」欄必須以中文填寫。

Please ensure that the "Name of Beneficiary" is the same as the account holder name maintained at the beneficiary bank to avoid refund of remittance. If it is remittance to PRC, Chinese name must be filled in when beneficiary account is opened in Chinese name.

匯款編號

1213080758800217

Remittance Reference

(如有查詢, 請致電客戶服務熱線 (852) 2836 8788 並引用上述編號)

(Should you have any enquiry, please call our Service Hotline (852) 2836 8788 and quote the reference)

32A 匯款之貨幣及金額*

Currency and Amount to be Remitted *

U.S. \$ 12071.36

56 中轉銀行名稱及地址

Name and Address of Intermediary Bank

57 收款銀行名稱及地址*

Name and Address of Beneficiary's Bank *

城市*

KATHMANDU

省*

NEPAL

SWIFT Code

SWIFT Code

國家*

Country*

澳洲匯款適用

For Australia: BSB No.

美國匯款適用

For USA: UID No.

英國匯款適用

For UK: Sorting Code

加拿大匯款適用

For Canada: Transit Code

Fedwire No.

收款人名稱 *注意 3

Name of Beneficiary *Note 3

KARMA LINGTOK - KHELCHHE GURUNG

收款人地址

Address of Beneficiary

Karma Samten Ling Monastery, Swyambhu, Kathmandu, Nepal

收款人賬號/國際銀行賬號*

A/C No. / IBAN of Beneficiary *

025-01-045030012

電話

Telephone No.

977-981023552

70 給收款人附言

Message to Beneficiary

Extension of Nunnery

(1st Payment)

980211284

71A 費用 * Charges *

如匯款人要求匯款金額從中銀信用卡賬戶扣除, 中銀信用卡(國際)有限公司將會從該信用卡賬戶內收取信用卡匯款行政費。A remittance by credit card administration fee will be charged by BOC Credit Card (International) Limited and debited to BOC Credit Card account if payment of the remittance is made by BOC Credit Card.

☐ 本地銀行費用由本人(等)支付, 海外銀行費用由收款人支付 I/We pay local bank charges and beneficiary pay overseas bank charges

☒ 本地銀行和海外銀行費用由本人(等)支付 [請查閱背頁所載條款(第4條)] I/We pay local bank charges and overseas bank charges [Please refer to (Condition No. 4) printed overleaf]

☐ 本地銀行和海外銀行費用由匯款金額中扣除 Local bank and overseas bank charges deduct from amount remitted

71F 付款方法 * Payment Method * 由銀行或中銀信用卡賬戶扣除: 賬號

Debiting from bank or BOC Credit Card # A/C No.

012 588 1011 8979

貨幣

Currency

HK\$100,000-(不計利息)

如匯款人要求匯款金額從中銀信用卡賬戶扣除, 所有相關費用(如適用)將只可由相同的中銀信用卡賬戶扣除, 不可由其他賬戶扣除。If payment of the remittance is made by BOC Credit Card, all the related charges (if applicable) shall be debited to the same BOC Credit Card account and shall not be debited to any other account.

若費用由其他賬戶扣除, 請註明 If the charges are to be debited from other account, please specify

賬戶號碼 Account No.

貨幣 Currency

*只適用於港幣中銀信用卡, 不適用於中銀商務卡、採購卡、私人客戶卡、Intown卡、美元卡、中銀預付卡、中銀易通卡及澳門地區發行的中銀信用卡及預付卡。Only HK Dollars BOC Credit Card will be accepted. BOC Commercial Card, Purchasing Card, Private Label Card, Intown Card, USD Card, BOC Prepaid Card, BOC Express Cash Card as well as BOC Credit Card and Prepaid Card issued in Macau are not applicable.

REMITTANCE AMOUNT: USD12,871.84 FOR BANK USE ONLY

R-DATE: 2013/08/07

COM: HKD360.00

COM IN LIEU: HKD0.00

CABLE/POSTAGE: HKD0.00

OTHER COM: HKD0.00

COM: A/C#012-588-1-011897-9 HKD100,360.00

AT87.7689000

HONG KONG BUDDHIST COMPASSION CHART TY FOUNDATION LIMITED

BENE A/C: /025-01-045030012

BENE: KARMA LINGTOK - KHELCHHE GURUNG

FO0000105715 2013/08/06 16:14:49 92295 33438A 021643 000000 23110

OUR REF: 1213080758800217

TRANSACTION WILL BE PROCESSED ON NEXT OR INSTRUCTED WORKING DATE

(適時交易, 將於下個/指定工作天處理)

註: 此通知書需有本行機印方為有效; 此通知書所列匯款以收款銀行收妥及通知作實。

This advice valid only with validation line; the remittance set out in this Advice is subject to the ACTUAL RECEIPT and ADVICE of the Beneficiary's Banker.

本人(等)已詳閱、理解並同意受背頁之條款所約束, 茲要求 貴行並向貴行申請根據該等條款代辦上述之匯款。在不損害背頁條款之一般性的原則下, 本人(等)確認、同意及接受 貴行根據由任何監管機構不時頒佈的任何條例、規則、守則或指引及/或在該等條例、規則、守則或指引的要求或因應任何監管機構之要求下使用, 向收款人、收款銀行、任何 貴行之代理行或其他人士披露及/或轉移本人(等)填寫在申請書上的資料及/或 貴行不時持有本人(等)之任何其他資料。

I/We hereby request and apply to your Bank to effect the above remittance subject to the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, I/we also acknowledge, agree and accept that the information supplied by me/us in this application form and/or any of my/our other information kept by your Bank from time to time may be used, disclosed and/or transferred to the Beneficiary, the Beneficiary's banker, any of your Bank's correspondents or other persons as required by and/or in accordance with any laws, regulations, codes or guidelines as may be imposed by any regulatory authorities from time to time or as requested by any regulatory authorities.

For BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

匯款人

Remitter

HK Buddhist Compassion Charity Foundation

聯絡電話

Contact Telephone No.

81175104

Authorized Signature



客戶通知書
CUSTOMER ADVICE

日期 2013/06/28
Date: _____

注意 Note: 1. 請用正楷填寫, 並在適當的地方加上剔號

Please complete in Block Letters and tick the applicable.

2. 欄位為紅色及有*部分必須填寫

Fields printed in RED with * must be completed.

3. 請注意「收款人名稱」必須與收款銀行的賬戶名稱完全相同, 以免被收款銀行退回有關匯款。如匯款往內地, 請注意如收款賬戶以中文名稱開立, 「收款人名稱」欄必須以中文填寫。

Please ensure that the "Name of Beneficiary" is the same as the account holder name maintained at the beneficiary bank to avoid refund of remittance. If it is remittance to PRC, Chinese name must be filled in when beneficiary account is opened in Chinese name.

匯款編號

1213062859816892

Remittance Reference

(如有查詢, 請致電客戶服務熱線 (852) 2836 8788 並引用上述編號)

(Should you have any enquiry, please call our Service Hotline (852) 2836 8788 and quote the reference)

32A 匯款之貨幣及金額*

Currency and Amount to be Remitted * U.S. \$ 7703 ✓

56 中轉銀行名稱及地址

Name and Address of Intermediary Bank

57 收款銀行名稱及地址*

Name and Address of Beneficiary's Bank * HIMALAYAN BANK LIMITED

Branch: Halaehowk,

SWAYAMBHU SWIFT Code

HIMANPKA

城市*

City * KATHMANDU

省*

Province * NEPAL

國家*

Country * NEPAL

美國匯款適用

For USA: UID No.

英國匯款適用

For UK: Sorting Code

澳洲匯款適用

For Australia: BSB No.

Fedwire No.

加拿大匯款適用

For Canada: Transit Code

59 收款人名稱 * 注意 3

Name of Beneficiary * Note 3

KARMA LUNG TOK - KHELCHHE GURUNG

收款人地址

Address of Beneficiary Karma Santen Ling Monastery Swayambu, Kathmandu, Nepal

收款人賬號/國際銀行賬號*

A/C No. / IBAN of Beneficiary * 025-01-045030012

電話

Telephone No. 977-9851023552

70 給收款人附言

Message to Beneficiary Nunnery Food 3 months (July - Sept 2013)

9802011284

71A 費用 * Charges *

如匯款人要求匯款金額從中銀信用卡賬戶扣除, 中銀信用卡(國際)有限公司將會從該信用卡賬戶內收取信用卡匯款行政費。A remittance by credit card administration fee will be charged by BOC Credit Card (International) Limited and debited to BOC Credit Card* account if payment of the remittance is made by BOC Credit Card*.

☐ 本地銀行費用由本人(等)支付, 海外銀行費用由收款人支付 I/We pay local bank charges and beneficiary pay overseas bank charges

☒ 本地銀行和海外銀行費用由本人(等)支付 [請查閱背頁所載條款(第4條)] I/We pay local bank charges and overseas bank charges [Please refer to (Condition No. 4) printed overleaf]

☐ 本地銀行和海外銀行費用由匯款金額中扣除 Local bank and overseas bank charges deduct from amount remitted

71F 付款方法 * Payment Method * 由銀行或中銀信用卡賬戶扣除, 賬號

Debiting from bank or BOC Credit Card* A/C No.

012 588 1011 8979

貨幣

Currency HK\$ 60,000 - (不計利息)

如匯款人要求匯款金額從中銀信用卡賬戶扣除, 所有相關費用(如適用)將只可由相同的中銀信用卡賬戶扣除, 不可由其他賬戶扣除。If payment of the remittance is made by BOC Credit Card*, all the related charges (if applicable) shall be debited to the same BOC Credit Card* account and shall not be debited to any other account.

若費用由其他賬戶扣除, 請註明 If the charges are to be debited from other account, please specify

賬戶號碼 Account No.

貨幣 Currency

*只適用於港幣中銀信用卡; 不適用於中銀商務卡、採購卡、私人客戶卡、Intown卡、美元卡、中銀預付卡、中銀易達錢及澳門地區發行的中銀信用卡及預付卡。Only HK Dollars BOC Credit Card will be accepted. BOC Commercial Card, Purchasing Card, Private Lable Card, Intown Card, USD Card, BOC Prepaid Card, BOC Express Cash Card as well as BOC Credit Card and Prepaid Card issued in Macau are not applicable.

REMITTANCE AMOUNT : USD7,723.00

COM. : HKD400.00

CABLE/POSTAGE : HKD0.00

FROM : A/C#012-588-1-011897-9 HKD60,400.00

AT07.7690000

HONG KONG BUDDHIST COMPASSION CHARITY FOUNDATION LIMITED

BENE A/C : /02501045030012

BENE : KARMA LUNG TOK - KHELCHHE GURUNG

FO0000083319 2013/06/28 14:19:44 79010 37577A 022692 000000 23110

OUR REF : 1213062859816892

CHAN MEI KI STEFANIE
1606050101 2013

註: 此通知書需有本行機印方為有效; 此通知書所列匯款以收款銀行收妥及通知作實。

This advice valid only with validation line; the remittance set out in this Advice is subject to the ACTUAL RECEIPT and ADVICE of the Beneficiary's Banker.

本人(等)已詳閱、理解並同意受背頁之條款所約束, 茲要求 貴行並向貴行申請根據該等條款代辦上述之匯款。在不損害背頁條款之一般性的原則下, 本人(等)確認、同意及接受 貴行根據由任何監管機構不時頒佈的任何條例、規則、守則或指引及/或在該等條例、規則、守則或指引的要求或因應任何監管機構之要求下使用, 向收款人、收款銀行、任何 貴行之代理行或其他人士披露及/或轉移本人(等)填寫在申請書上的資料及/或 貴行不時存有本人(等)之任何其他資料。

I/We hereby request and apply to your Bank to effect the above remittance subject to the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, I/we also acknowledge, agree and accept that the information supplied by me/us in this application form and/or any of my/our other information kept by your Bank from time to time may be used, disclosed and/or transferred to the Beneficiary, the Beneficiary's banker, any of your Bank's correspondents or other persons as required by and/or in accordance with any laws, regulations, codes or guidelines as may be imposed by any regulatory authorities from time to time or as requested by any regulatory authorities.

For BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

致: 匯款人 To: Remitter HK Buddhist Compassion Charity Foundation

聯絡電話 Contact Telephone No. 81175104

Authorized Signature



中國銀行(香港)有限公司
BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

客戶通知書
CUSTOMER ADVICE

日期 2013/04/23

Date: _____

匯款編號 1213042358814679

Remittance Reference

(如有查詢，請致電客戶服務熱線 (852) 2836 8788 並引用上述編號)

(Should you have any enquiry, please call our Service Hotline (852) 2836 8788 and quote the reference)

32A 匯款之貨幣及金額 *

Currency and Amount to be Remitted * U.S. \$9,644.41

56 中轉銀行名稱及地址

Name and Address of Intermediary Bank

SWIFT Code

57 收款銀行名稱及地址 *

Name and Address of Beneficiary's Bank * HIMALAYAN BANK LIMITED

Branch: Hahakowk,

Swayambhu

SWIFT Code

HIMIANPKA

城市 *

City * KATHMANDU

省 *

Province * NEPAL

國家 *

Country * NEPAL

美國匯款適用

For USA: UID No. _____

英國匯款適用

For UK: Sorting Code _____

澳洲匯款適用

For Australia: BSB No. _____

Fedwire No. _____

加拿大匯款適用

For Canada: Transit Code _____

59 收款人名稱 *

Name of Beneficiary * KARMA LUNGTOK - KHELICHE GURUNG

收款人地址

Address of Beneficiary Karma Samten Ling Monastery, Swayambu, Kathmandu, Nepal

收款人賬號/國際銀行賬號 *

A/C No. 025-01-045030012

電話

Telephone No. 977-9851023552

70 給收款人附言

Message to Beneficiary Nunery Food (April - June 13) 3 months & clothes HK\$15,000-9802011284

71A 費用 * Charges *

如匯款人要求匯款金額從中銀信用卡/賬戶扣除，中銀信用卡(國際)有限公司將會從該信用卡賬戶內收取信用卡匯款行政費。A remittance by credit card administration fee will be charged by BOC Credit Card (International) Limited and debited to BOC Credit Card* account if payment of the remittance is made by BOC Credit Card*.

☐ 本地銀行費用由本人(等)支付，海外銀行費用由收款人支付 I/We pay local bank charges and beneficiary pay overseas bank charges

☒ 本地銀行和海外銀行費用由本人(等)支付 [請查閱背頁所載條款(第4條)] I/We pay local bank charges and overseas bank charges [Please refer to (Condition No. 4) printed overleaf]

☐ 本地銀行和海外銀行費用由匯款金額中扣除 Local bank and overseas bank charges deduct from amount remitted

71F 付款方法 * Payment Method * 由銀行或中銀信用卡/賬戶扣除，賬號

Debiting from bank or BOC Credit Card* A/C No.

012 588 10 118979

貨幣

Currency HK\$75,000-9802011284

如匯款人要求匯款金額從中銀信用卡/賬戶扣除，所有相關費用(如適用)將只可由相同的中銀信用卡/賬戶扣除，不可由其他賬戶扣除。If payment of the remittance is made by BOC Credit Card*, all the related charges (if applicable) shall be debited to the same BOC Credit Card* account and shall not be debited to any other account.

若費用由其他賬戶扣除，請註明 If the charges are to be debited from other account, please specify

賬戶號碼 Account No.

貨幣 Currency

*只適用於港幣中銀信用卡；不適用於中銀商務卡、採購卡、私人客戶卡、Intown卡、美元卡、中銀預付卡、中銀易達錢及澳門地區發行的中銀信用卡及預付卡。Only HK Dollars BOC Credit Card will be accepted. BOC Commercial Card, Purchasing Card, Private Label Card, Intown Card, USD Card, BOC Prepaid Card, BOC Express Cash Card as well as BOC Credit Card and Prepaid Card issued in Macau are not applicable.

REMITTANCE AMOUNT : USD9,644.41 FOR BANK USE ONLY, DATE : 2013/04/23

COM. : HKD400.00

COM IN LIEU : HKD0.00

CABLE/POSTAGE : HKD0.00

OTHER COM. : HKD0.00

FROM : A/C#012-588-1-011897-9, HKD75,400.00

AT#7.7762000

HONG KONG BUDDHIST COMPASSION CHARITY FOUNDATION LIMITED

BENE A/C : 702501045030012

BENE : KARMA LUNGTOK - KHELICHE GURUNG

PO0000077378 2013/04/23 14:18:11 76753 24586A 024582 000000 23110

OUR REF : 1213042358814679

註：此通知書需有本行機印方為有效；此通知書所列匯款以收款銀行收妥及通知作實。

This advice valid only with validation line; the remittance set out in this Advice is subject to the ACTUAL RECEIPT and ADVICE of the Beneficiary's

Banker.

本人(等)已詳閱、理解並同意受背頁之條款所約束，茲要求 貴行並向貴行申請根據該等條款代辦上述之匯款。在不損害背頁條款之一般性的原則下，本人(等)確認、同意及接受 貴行根據由任何監管機構不時頒佈的任何條例、規則、守則或指引及/或在該等條例、規則、守則或指引的要求或因應任何監管機構之要求下使用，向收款人、收款銀行、任何 貴行之代理行或其他人士披露及/或轉移本人(等)填寫在申請書上的資料及/或 貴行不時存有本人(等)之任何其他資料。

I/We hereby request and apply to your Bank to effect the above remittance subject to the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, I/we also acknowledge, agree and accept that the information supplied by me/us in this application form and/or any of my/our other information kept by your Bank from time to time may be used, disclosed and/or transferred to the Beneficiary, the Beneficiary's banker, any of your Bank's correspondents or other persons as required by and/or in accordance with any laws, regulations, codes or guidelines as may be imposed by any regulatory authorities from time to time or as requested by any regulatory authorities.

For BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

致：匯款人 HK Buddhist Compassion Charity Found Ltd.

聯絡電話 81175104
Contact Telephone No.

Authorized Signature

客戶通知書
CUSTOMER ADVICE

日期 2013/02/20 ②

Date: _____

匯款編號 1213022159800126

Remittance Reference

(如有查詢, 請致電客戶服務熱線 (852) 2836 8788 並引用上述編號)

(Should you have any enquiry, please call our Service Hotline (852) 2836 8788 and quote the reference)

32A 匯款之貨幣及金額*
Currency and Amount to be Remitted* U.S.\$ 12875.⁴⁸

56 中轉銀行名稱及地址
Name and Address of Intermediary Bank _____

57 收款銀行名稱及地址*
Name and Address of Beneficiary's Bank* HIMALAYAN BANK LIMITED
Branch: Halsowk, Swayambhu
SWIFT Code: HIMANPKA
城市* KATHMANDU 省* NEPAL 國家* NEPAL
City* Province* Country*
美國匯款適用 For USA: UID No. _____
英國匯款適用 For UK: Sorting Code _____
加拿大匯款適用 For Canada: Transit Code _____
澳洲匯款適用 For Australia: BSB No. _____
Fedwire No. _____

59 收款人名稱*
Name of Beneficiary* KARMA LUNGTOK - KHELCHHE GURUNG
收款人地址
Address of Beneficiary Karma Santen Ling Monastery, Swayambhu, Kathmandu, Nepal
收款人賬號/國際銀行賬號*
A/C No. / IBAN of Beneficiary* 025-01-045030012 電話 977-9851023552
Telephone No. 9802011284

70 給收款人附言
Message to Beneficiary Buy small piece of land for Nunnery

71A 費用 * Charges *
如匯款人要求匯款金額從中銀信用卡賬戶扣除, 中銀信用卡(國際)有限公司將會從該信用卡賬戶內收取信用卡匯款行政費。A remittance by credit card administration fee will be charged by BOC Credit Card (International) Limited and debited to BOC Credit Card* account if payment of the remittance is made by BOC Credit Card*.
☐ 本地銀行費用由本人(等)支付, 海外銀行費用由收款人支付 I/We pay local bank charges and beneficiary pay overseas bank charges
☒ 本地銀行和海外銀行費用由本人(等)支付 [請查閱背頁所載條款(第4條)] I/We pay local bank charges and overseas bank charges [Please refer to (Condition No. 4) printed overleaf]
☐ 本地銀行和海外銀行費用由匯款金額中扣除 Local bank and overseas bank charges deduct from amount remitted

71F 付款方法 * Payment Method * 由銀行或中銀信用卡賬戶扣除, 賬號 _____
Debiting from bank or BOC Credit Card* A/C No. 01258810118979 貨幣 HK\$100,000.00
Currency HK\$100,000.00
如匯款人要求匯款金額從中銀信用卡賬戶扣除, 所有相關費用(如適用)將只可由相同的中銀信用卡賬戶扣除, 不可由其他賬戶扣除。If payment of the remittance is made by BOC Credit Card*, all the related charges (if applicable) shall be debited to the same BOC Credit Card* account and shall not be debited to any other account.
若費用由其他賬戶扣除, 請註明 If the charges are to be debited from other account, please specify _____
賬戶號碼 Account No. _____ 貨幣 Currency _____
*只適用於港幣中銀信用卡; 不適用於中銀商務卡、採購卡、私人客戶卡、Intown卡、美元卡、中銀預付卡、中銀易達錢及澳門地區發行的中銀信用卡及預付卡。Only HK Dollars BOC Credit Card will be accepted. BOC Commercial Card, Purchasing Card, Private Lable Card, Intown Card, USD Card, BOC Prepaid Card, BOC Express Cash Card as well as BOC Credit Card and Prepaid Card issued in Macau are not applicable.

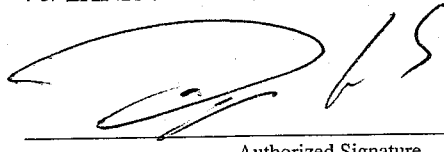
REMITTANCE AMOUNT : USD12,875.48 FOR BANK USE ONLY R. DATE : 2013/02/21
COM. : HKD340.00 COM IN LIEU : HKD0.00
CABLE/POSTAGE : HKD0.00 OTHER COM. : HKD0.00
FROM : A/C#012-588-1-011897-9 HKD100,340.00 ATE#7,7667000
HONG KONG BUDDHIST COMPASSION CHARITY FOUNDATION LIMITED
BENE A/C : /02501045030012
BENE : KARMA LUNGTOK - KHELCHHE GURUNG

FO0000071703 2013/02/20 15:12:28 77001 37533A 021299 000000 23110
OUR REF : 1213022159800126
TRANSACTION WILL BE PROCESSED ON NEXT OR INSTRUCTED WORKING DATE
(逾時交易, 將於下個/指定工作天處理)

註: 此通知書需有本行機印方為有效; 此通知書所列匯款以收款銀行收妥及通知作實。
This advice valid only with validation line; the remittance set out in this Advice is subject to the ACTUAL RECEIPT and ADVICE of the Beneficiary's Banker.

本人(等)已詳閱、理解並同意受背頁之條款所約束, 茲要求貴行並向貴行申請根據該等條款代辦上述之匯款。在不損害背頁條款之一般性的原則下, 本人(等)確認、同意及接受貴行根據由任何監管機構不時頒佈的任何條例、規則、守則或指引及/或在該等條例、規則、守則或指引的要求或因應任何監管機構之要求下使用, 向收款人、收款銀行、任何貴行之代理行或其他人士披露及/或轉移本人(等)填寫在申請書上的資料及/或貴行不時存有本人(等)之任何其他資料。
I/We hereby request and apply to your Bank to effect the above remittance subject to the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, I/we also acknowledge, agree and accept that the information supplied by me/us in this application form and/or any of my/our other information kept by your Bank from time to time may be used, disclosed and/or transferred to the Beneficiary, the Beneficiary's banker, any of your Bank's correspondents or other persons as required by and/or in accordance with any laws, regulations, codes or guidelines as may be imposed by any regulatory authorities from time to time or as requested by any regulatory authorities.

For BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED


Authorized Signature

致: 匯款人
to: Remitter HK Buddhist Compassion Charity Foundation
聯絡電話
Contact Telephone No. 81175104



中國銀行(香港)有限公司
BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

客戶通知書
CUSTOMER ADVICE

日期 2013/01/07

Date: _____

匯款編號 1213010858800079

Remittance Reference

(如有查詢, 請致電客戶服務熱線 (852) 2836 8788 並引用上述編號)

(Should you have any enquiry, please call our Service Hotline (852) 2836 8788 and quote the reference)

32A 匯款之貨幣及金額*

Currency and Amount to be Remitted*

U.S.\$ 9660.59

56 中轉銀行名稱及地址

Name and Address of Intermediary Bank

SWIFT Code

57 收款銀行名稱及地址*

Name and Address of Beneficiary's Bank*

SWIFT Code

城市*

City*

省*

Province*

國家*

Country*

Nepal

美國匯款適用

For USA: UID No.

英國匯款適用

For UK: Sorting Code

澳洲匯款適用

For Australia: BSB No.

Fedwire No.

加拿大匯款適用

For Canada: Transit Code

收款人名稱*

Name of Beneficiary*

Karma Lungtok - Khelche Gurung

收款人地址

Address of Beneficiary

Karma Samtra Ling Monastery, Swayambu, Kathmandu, Nepal

收款人賬號/國際銀行賬號*

A/C No. / IBAN of Beneficiary*

001-01-045030017

電話

Telephone No.

977-9802011284

70 給收款人附言

Message to Beneficiary

Monthly 3 months (Jan - March 2013), Clothes \$15,000

71A 費用* Charges*

如匯款人要求匯款金額從中銀信用卡賬戶扣除, 中銀信用卡(國際)有限公司將會從該信用卡賬戶內收取信用卡匯款行政費。A remittance by credit card administration fee will be charged by BOC Credit Card (International) Limited and debited to BOC Credit Card account if payment of the remittance is made by BOC Credit Card.

☒ 本地銀行費用由本人(等)支付, 海外銀行費用由收款人支付 I/We pay local bank charges and beneficiary pay overseas bank charges

☐ 本地銀行和海外銀行費用由本人(等)支付 [請查閱背頁所載條款(第4條)] I/We pay local bank charges and overseas bank charges [Please refer to (Condition No. 4) printed overleaf]

☐ 本地銀行和海外銀行費用由匯款金額中扣除 Local bank and overseas bank charges deduct from amount remitted

71F 付款方法* Payment Method* 由銀行或中銀信用卡賬戶扣除, 賬號

Debiting from bank or BOC Credit Card# A/C No.

01258810118979

貨幣

Currency

HK\$75,000 - (35755)

如匯款人要求匯款金額從中銀信用卡賬戶扣除, 所有相關費用(如適用)將只可由相同的中銀信用卡賬戶扣除, 不可由其他賬戶扣除。If payment of the remittance is made by BOC Credit Card, all the related charges (if applicable) shall be debited to the same BOC Credit Card account and shall not be debited to any other account.

若費用由其他賬戶扣除, 請註明 If the charges are to be debited from other account, please specify

賬戶號碼 Account No.

貨幣 Currency

*只適用於港幣中銀信用卡; 不適用於中銀商務卡、採購卡、私人客戶卡、Intown卡、美元卡、中銀預付卡、中銀易達錢及澳門地區發行的中銀信用卡及預付卡。Only HK Dollars BOC Credit Card will be accepted. BOC Commercial Card, Purchasing Card, Private Lable Card, Intown Card, USD Card, BOC Prepaid Card, BOC Express Cash Card as well as BOC Credit Card and Prepaid Card issued in Macau are not applicable.

REMITTANCE AMOUNT : USD9,660.59

COM. : HKD180.00

R. DATE : 2013/01/08

CABLE/POSTAGE : HKD200.00

COM IN LIEU : HKD0.00

FROM : A/C#012-588-1-011897-9 HKD75,380.00

OTHER COM. : HKD0.00

AT07.7635000

HONG KONG BUDDHIST COMPASSION CHARITY FOUNDATION LIMITED

BENE A/C : /001-01-045030017

BENE : KARMA LUNGTOK-KHELICHE GURUNG

F00000089634 2013/01/07 13:59:56 76750 25166A 025022 000000 23110

OUR REF : 1213010858800079

TRANSACTION WILL BE PROCESSED ON NEXT OR INSTRUCTED WORKING DATE

(逾時交易, 將於下個/指定工作天處理)

註: 此通知書需有本行機印方為有效; 此通知書所列匯款以收款銀行收妥及通知作實。

This advice valid only with validation line; the remittance set out in this Advice is subject to the ACTUAL RECEIPT and ADVICE of the Beneficiary's Banker.

本人(等)已詳閱、理解並同意受背頁之條款所約束, 茲要求 貴行並向貴行申請根據該等條款代辦上述之匯款。在不損害背頁條款之一般性的原則下, 本人(等)確認、同意及接受 貴行根據由任何監管機構不時頒佈的任何條例、規則、守則或指引及/或在該等條例、規則、守則或指引的要求或因應任何監管機構之要求下使用, 向收款人、收款銀行、任何 貴行之代理行或其他人士披露及/或轉移本人(等)填寫在申請書上的資料及/或 貴行不時存有本人(等)之任何其他資料。

I/We hereby request and apply to your Bank to effect the above remittance subject to the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, I/we also acknowledge, agree and accept that the information supplied by me/us in this application form and/or any of my/our other information kept by your Bank from time to time may be used, disclosed and/or transferred to the Beneficiary, the Beneficiary's banker, any of your Bank's correspondents or other persons as required by and/or in accordance with any laws, regulations, codes or guidelines as may be imposed by any regulatory authorities from time to time or as requested by any regulatory authorities.

For BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

致: 匯款人 H.K. Buddhist Compassion Charity Foundation Ltd

To: Remitter

聯絡電話

Contact Telephone No.

81175104

Authorized Signature